

# ITALIEN

www.italien-wur



Die neuen Schwebebahnzüge sind da:  
**Tuffi freut sich  
schon wie Bolle!**



**»Liebe Wuppertaler,  
der neue  
Döppersberg  
wird pünktlich  
fertig. Darauf  
gebe ich Ihnen  
mein Ehrenwort!  
Ich wiederhole:  
mein Ehrenwort.«**

**Martin Sonneborn**

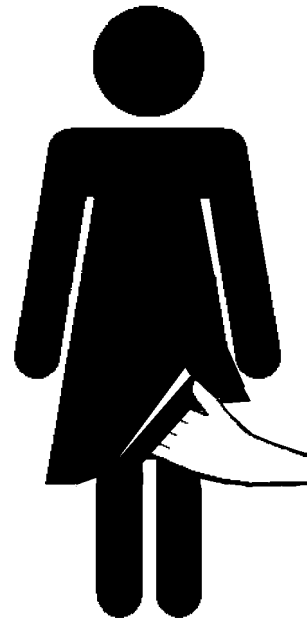
**Mitglied des Europäischen Parlaments  
fraktionslos**



HEUTE: FRAUEN DIE HAND GEBEN!



falsch!



auch falsch!

Mit Raucherbürgersteig!



Verdammt nah an der Gastronomie.

*katzengold!*

Wir sind bei Facebook: Gefällt mir!

Luisenstr. • 42103 Wuppertal • Tel. 0202/30 45 26  
Frühstück: Mo - Fr 8 - 12 Uhr • Sa 9 - 13 Uhr • So 10 - 13 Uhr  
Essen: Mo - Fr 12 - 23 Uhr • Sa 13 - 23 Uhr • So 13 - 22 Uhr  
täglich geöffnet: Ende offen!

DO • 5. JAN. 2017 • 20<sup>H</sup>

CINE:ORT • EINTRITT FREI

OH HORN!

ALBERT MANGELSDORFF, POSAUNE

Von Lucie Herrmann / 1980 / 58 Minuten

DO • 12. JAN. 2017 • 20<sup>H</sup>

GESPRÄCHSRUNDE

JAZZ-O-MAT -

DER JAZZ WIRD VERMESSEN

Klaus Frierer im Gespräch mit  
Michael Rüsenberg

SA • 28. JAN. 2017 • 20<sup>H</sup>

KONZERT

F.M.FIER!

Patrick Hagen Klarinette

Marc Brenken Piano

Alex Morsey Tuba, Bass

Martin Blume Schlagzeug

ort

Peter Kowald Gesellschaft/ort e.V.  
Luisenstr.-n6-www.kowald-ort.com



*Zum Köhlerbeesel*

Jeden Dienstag  
Shot-Nacht

Zum Köhlerbeesel  
Obergrünwalderstraße 3  
42103 Wuppertal

Café  
du Congo

seit 1981

Neue Öffnungszeiten

Mo. - Do. ab 17 Uhr  
Fr. - So. ab 11 Uhr

Küche: So. - Mi. bis 22 Uhr  
Do. - Sa. bis 23 Uhr  
Frühstück: Fr. - So. 11 - 15 Uhr

Luisenstraße 118, 42103 Wuppertal  
Telefon: 0202 - 31 62 13

Luisenstraße

Luisenstraße

1  
4

fb.com/viertelbar





**Liebe Leser, liebe Lesebrillen!**

Diese Angela Merkel möchte 2017 wiedergewählt werden und ihre vierte Amtszeit antreten. Ich bin bereits im April 2016 in meine neunte Amtszeit als Chefredakteur von ITALIEN gewählt worden. Einstimmig! Ich habe mir allerdings ein alleiniges Stimmrecht gesichert. Diktatur der lustigen Art. Unsere Schwebebahn, ja sie ist einzigartig. Aber diese ständigen Stromausfälle nerven schon. Manchmal dauern die Ausfälle nur 5 Minuten, manchmal etwas länger. Aber jetzt kommen ja die neuen Züge, da wird dann ordentlich Gas gegeben. Strom ist ja auch irgendwie voll 80er.

Auch lustig, gestern habe ich doch geträumt, mein Kindheitstraum wäre in Erfüllung gegangen. Die Schwebebahn hielt wegen, na klar, Stromausfall auf offener Strecke. Die Feuerwehr musste kommen und jeden Fahrgast über die lange Leiter aus dem Zug holen. Als alle gerettet waren und mit ihren Smartphones Selfies mit den Feuerwehrleuten machten, fragte ich, das Kind Uwe, den Brandmeister, „Und wie kommt jetzt der kleine Elefant da oben raus?“ Da sagte der Brandmeister, „Ich nehme gleich meinen langen Schlauch und bespritzte den kleine Elefant mit Wasser, das mögen die! Und wenn dann der Strom wieder da ist, gehen die Türen zu und der Zug fährt zur nächsten Haltestelle, wo wir ihn dann rausholen.“ So geschah es auch. Leider war aber der Wasserstrahl so hart, dass der kleine Elefant aus dem Wagen gespült wurde und in die Wupper fiel. Diesmal überlebte er aber nicht, wie sein Vorgänger Tuff, und die Feuerwehr wurde zur Strafe 4 Wochen gesperrt. Schon in der ersten Woche brannten viele Häuser aus. Der kleine Elefant wurde einige Tage später am Wupperufer beerdigt. Er hieß Pina. Später bekam ein berühmtes Tanztheater seinen Namen und die hiesigen Milchwerke benannten eine haltbare, fettarme Milch nach ihm.

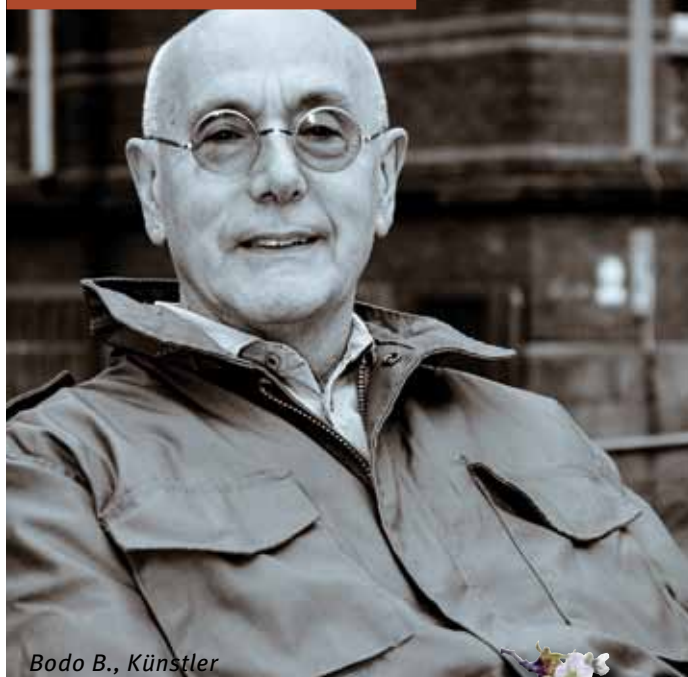
**Frohes neues Jahr!**  
**Herzlichst, Uwe Becker**  
**(Zoodirektor in Wartestellung)**

Im neuen Jahr  
werde ich mir einiges  
angewöhnen.



hauck & bauer

*Meinen Tod kann ich mir nicht aussuchen,  
meinen Bestatter schon.*



Bodo B., Künstler

**KIRSCHBAUM BESTATTUNGEN**

**Telefon: (0202) 80 642 Tag und Nacht**

info@kirschbaum-bestattungen.de  
www.kirschbaum-bestattungen.de

**ITALIEN** - Über 30 Jahre Humoriges für Wuppertal aus Remscheid, Solingen, Berlin, New York und anderswo

Kurt: „Ich möchte, dass es unser Hund mal besser hat als ich! Er braucht eine gute Ausbildung!“  
Kurt's Frau: „Bettwanzenspürhund...?“

Herausgeber:  
Kulturkooperative Wuppertal e.V.  
(die börse, Jazz AGE, Haus der Jugend Barmen, Katzensgold-Kulturbetriebe, Ottenbrucher Bahnhof)  
Völklinger Straße 3 · 42285 Wuppertal

Reaktionsbüro & Anzeigeninquisition:  
Völklinger Straße 3 · 42285 Wuppertal

**NEU! und schön**  
[www.italien-wuppertal.de](http://www.italien-wuppertal.de)  
[www.italien.engelkunst.de](http://www.italien.engelkunst.de)  
[italien.magazin@t-online.de](mailto:italien.magazin@t-online.de)

Tel. 0202/8 48 06  
**Day&Night 24 Std. rundum Nümmertje:**  
**0170/9648681**

Redaktion:  
Uwe Becker (V.i.S.d.P.), Rolf-Rolf Gröbl, Harry vom Hombüchel, Horst Scharwick, Jorgo Schäfer  
Redaktions-Sekretärin: Doris (102/63/96)

Autoren und Monogame:  
Dominik Bauer, Jörg Degenkolb-Degerli, Otto Diederichs, Eugen Egner, Thomas Gsell, Martin Hagemeyer, Elias Hauck, Wim van Hoepen, Torbjorn Hornklovie, Ernst Kahl, Kittihawk, Til Mette, Stephen Oldvoodle, Ari Plikat, POLO, Rattelschneck, Shoam, Bernd Sommer, RME Streuf, Peter Thulke, Piero Masztalerz, Rüdiger Grothues, Benjamin Weissinger, Peter Breuer, Jasmina Kuhnke, Patrick Salmen, Daniel Sibbe

**Titel: Stallbursche**  
**Layout: Glatten Hanf**

**Terminkalender:**  
E-Mail: shoam@web.de

**Druck:**  
Druckhaus Humburg, Bremen

**Vertrieb:**  
talevent.de  
der Kulturverteiler im Bergischen Land



**ACHTUNG! ABSCHLEPPZONE!**  
(Neues Schild am Kölner Hauptbahnhof)

Unsere verbreitete Auflage unterliegt der ständigen Kontrolle von „ITALIEN SelfControlLing“ der Informationsgemeinschaft zur Feststellung der Verbreitung von ITALIEN.  
Druckauflage 12.452 Stück  
Mindestens haltbar bis 01/17

## LIEBE JUNGE GENERATION... ALTWERDEN GEHT AUCH EINFACHER:

---kürzlich auf Gesäßbook entdeckter Eintrag:

„ich freue mich über 2 neue kugelschreiber und swiffer- meine heißen anders - aber garantieren für erfolgreiche und relaxte staubentfernung. und darüber, daß ich einem - nur zigaretten rauchenden - mann ohne getränk einen kaffee spendiert habe und mir einen lattemacchiato und dann noch mit einem alten bekannten über befindlichkeiten und unbefindlichkeiten im fortgeschrittenen alter gesprochen habe. mit meinem sofa kann ich sowas nicht besprechen, obwohl ich mit dem sofa schon so lange lebe....“

## ? FRAGEN AN ITALIEN ? ! ANTWORTEN VON ITALIEN !

? Was ist eigentlich der Unterschied zwischen der CDU/CSU und den anderen Parteien ?

! In der CDU/CSU sind die Greise in der Jugendorganisation !

Danke, ITALIEN. Dacht ich's mir...

## DIE WEISHEITEN DES VALENTIN WITT (TEIL JANUAR)

---Es ist leicht, sich über Gläubige lustig zu machen, aber schwer, selbst zu glauben. Probiert es mal, man muß sich schon sehr stark anstrengen!

## WIEDER SO EIN ANRUF...

---von einem privaten Stromanbieter. „Ich würde gerne mal mit Ihnen über ihre Stromkosten sprechen!“ - „Das ist mir zu intim!“ - „Aber ich könnte Ihnen bestimmt einen sehr günstigen Tarif anbieten...“ - „Ich hatte mal Billigstrom und beim Anbringen der Küchenlampe habe ich mir direkt einen leichten Stromschlag zugezogen, beim teuren Strom der WSW hatte ich nie Probleme!“ - „Tüütüütüütü...“ *Harry vom Hombüchel*

til/mette



## PROGRAMM 2017

\*1 JANUAR

### die börse

SA 07-01 | 20.00 h | MUSIK

**DIE ALTEN SCHWEDEN**  
Back To The Roots

DO 12-01 | 20.00 h | TANZ

jeden zweiten Do im Monat:  
**MILONGA**

13-01 | 20.00 h | PERFORMANCE

**SCHOOL BATTLE**  
Das Abifinanzierungsprojekt!

SA 14-01 | 21.00 h | PARTY

... DA GEHT NOCH WAS!  
40plus Party im Tal!

SA 14-01 | 21.00 h | PARTY

**SALSA PARTY**  
Salsa-Merengue-Bachata

SO 15-01 | 13.30 h | TANZ

**ZUMBA-FITNESS-PARTY**  
mit 4 ZIN® Instructoren

DI 17-01 | 20.00 h | MAGIE

**ZAUBERSALON** Robert Blake  
Yandaal - Immernochfrank

FR 20-01 | 21.00 h | MUSIK

**RODNEY // LIVE@FIVE**  
Cover Rock aus dem Bergischen

DO 26-01 | 19.30 h | MUSIK

**36. WUPPERTALER  
RUDELSINGEN**

FR 27-01 | 20.00 h | MUSIK

**CAROLINE DU BLED &  
SCORBÜT** machen Rio Reiser

SA 28-01 | 20.00 h | MUSIK

**GURR** Support: J.R. Löwenherz  
First Wave Gurrlore

SO 29-01 | 11.00 h | MARKT

**KINDERKRAM**  
Der Kinderflohmarkt

## VORSCHAU FEBRUAR

DO 09-02 | 20.00 h | COMEDY

**MORITZ NEUMEIER:**  
„StandUp“

DI 14-02 | 20.00 h | MUSIK

**SETH LAKEMAN**  
Support: Birk Schöneich

SA 18-02 | 20.00 h | MUSIK

**BALLBREAKERS**  
Der Sound von AC/DC

die börse  
WOLKENBURG 100  
42119 WUPPERTAL  
www.dieboerse-wtal.de

www.liveclub-barmen.de

Wuppertal

Live Club Barmen

Januar 2017

07.01. Salsa Disco

**SALON DE SALSA**

13.01. Improvisationstheater

**SPRINGMAUS**

14.01. Hot Funk & Sweet Soul

**CHAMELEON**

18.01. Liedermacher

**FALK**

20.01. Soul

**DIE KOMM' MIT MANN!s**

21.01. Konzert - Show - Party

**KNAPP DANE BEN**

26.01. Comedy

**MAREK FIS**

27.01. Musikalischer Theaterabend

**JAN PLEWKA &  
LEO SCHMIDTHALS**

29.01. Türkisches Theater

**THEATER ULÜM**

Februar 2017

03.02. Rock

**WISHBONE ASH**

04.02. Musikalisches Spektakel

**ROCK MAISON  
ROCK REVUE**

04.02. Salsa Disco

**SALON DE SALSA**

05.02. Liedermacher

**SIMON & JAN**

09.02. Hist. Stadthalle Wuppertal

**ONE NIGHT OF QUEEN**

17.02. Rock

**MY' TALICA**

18.02. Jazz meets Electricity

**MARKUS  
WIENSTROER**

## Live Club Barmen

Geschwister-Scholl-Platz 4-6  
Wuppertal - 0202 563 6444

ITALIEN  
Stadtparkasse  
Wuppertal  
Förderverein HDJ & LCB  
InterCityHotel  
engels  
WSW.  
TICKETS  
WUPPERTAL-LIVE.DE





**BERGISCHER  
MIETERING e.V.**  
MIETERVEREIN  
HÖHNE 18 / 42275 W-TAL  
TEL 59 60 55 / FAX 59 49 53

Geschäftszeiten:  
Montag 8.30 - 12.30 Uhr / 14 - 16 Uhr  
Dienstag 8.30 - 12.30 Uhr / 14 - 16 Uhr  
Mittwoch 8.30 - 12.30 Uhr  
Donnerstag 8.30 - 12.30 Uhr / 14 - 16 Uhr  
Freitag 8.30 - 12.30 Uhr

Beratungstermine nach Vereinbarung



**JÄGER 900R**  
SCHANK & SPEISEWIRTSCHAFT • BARTHOLOMÄUSSTR. 25 • 42275 WUPPERTAL • TEL. 0202 / 55 11 61 • www.jaeger-900.de

**Elchmäßig ein  
Superjahr 2017!!!**  
Heiligabend offen, ab 21. Uhr, keine Küche  
25. + 26. geschlossen, 31. + 01.01. geschlossen  
Hier läßt der Elch sich's gut gehn.

**IMMER AB 18.30 UHR  
MONTAG BIS SONNTAG**



**DER WASCH-  
MASCHINEN-  
MANN**

**ICH GLAUBE AN  
DIE SCHRAUBE!**

**Unruh Hausgeräte Kundendienst**  
Elberfeld: 70 70 45 . Barmen: 55 33 05 . Ronsdorf: 460 48 12

## DIEDERICH'S „THE BERLINNOT-BOOK“

### Drink doch ene met ...

War es erst übergestern – oder vielleicht doch schon vorneulich? Im Glasbierfachgeschäft kann der Überblick da manchmal schon etwas verrutschen. Auch ob es möglicherweise daran liegt, dass Sabine S. aus Lichterfelde zu Büroschluss gern den Fernsprechapparat der ITALIEN-Redaktion anfragen lässt: „Kommst Du mit spielen?“, muss offen bleiben. Wobei spielen dabei nicht selten ein durchaus passender Ausdruck ist; auch wenn Sabine S. die Pointe manchmal schon versäumt. So etwa jüngst, als sich Siegfried „Siggi“ D. vom Nebentisch herüberbeugt, um Karin M. eine Flasche „Tsikondia RAKI“ unterzujubeln: „Den habe ich dir aus Kreta mitgebracht“. Und da gleich auch einige Plastikgläschen den Flaschenhals zieren, steht einem kleinen Probchen somit nichts im Wege. Und das geht so: Karin M. gießt für alle die mitspielen wollen, ein winzig kleines Schlückchen in die winzig kleinen Gläschen. „Ah, schmeckt gut“, meint Sabine K., sekundiert von Janine B. Karin M. schenkt nach, diesmal etwas sichtbarer – und so geht es neben sonstigen Gemütsaufhellern immer weiter. Ellen L. und Yvonne „Bibo“ K. schließen sich dem Spielchen an. Und so dauert es keine halbe Stunde und es mutet an, als sei ein Fuchs in den Hühnerstall eingebrochen – die Hennen beginnen aufgeregt zu gackern und zu flattern.

Am Tresen beantwortet eine weitere Sabine die Frage, ob sie noch etwas trinken möchte, nonchalant mit: „Ja bitte, ohne Alkohol kriege ich immer so'n Durst“. Ähnlich wie der Hauptstadtkorrespondent von ITALIEN, der Getränkekarte für alkoholische Schnurren in der Hauptstadt, leidet auch sie offenbar an Cenosillicaphobie, der Angst vor einem leeren (Bier-)Glas. Nein! Das ist jetzt nicht lustig, denn Betroffene kriegen leicht Panikattacken und Angstzustände, wenn sie ein leeres Glas vor sich haben. Und wer will so etwas schon? Dies zumal da das am 23. April 1516 durch die bayerischen Herzöge Wilhelm IV. und Ludwig X. zu Ingolstadt erlassene Reinheitsgebot gerade sein 500-Jähriges Bestehen feiern konnte. Auch der Bayer ist also für etwas gut!

Rudolf „Rudi“ G. leidet indes nicht unter Cenosillicaphobie. Gemeinhin erscheint Rudi mit seiner Anette lediglich auf ein gepflegtes Pils, ein leckeres Weinchen für sein Weibchen und einem ausgiebigen Zeitungsstudium für beide. Doch auch solch feste Gewohnheiten sind nicht vor Veränderungen gefeit. So zum Beispiel, als Andreas G. leicht beschwipst an den Tisch tritt und stolz verkündet: „Allen Frauen gebe ich heute einen aus! Bestellt Euch was!“ Da kann Rudi noch so nach Aufbruch quengeln, Anette ist es zufrieden und kommt der Aufforderung freudig nach. Tja Rudi, in einer Gaststätte hat eben der Gast das Sagen, wie Stefan H. schon bei ganz anderen Gelegenheiten zutreffend feststellte.

Völlig daneben liegt deshalb auch Anja D. mit ihrem schrägen Urteil: „ITALIEN ist einfach genussfeindlich“. Was für ein hanebüchener Unfug! Am „Elitetisch“ mit seinem Kreis um den ITALIEN-Hauptstadt-korrespondenten liegt es jedenfalls nicht, dass Berlin beim Bierkonsum mit jährlich schlappen 66 Litern pro Kopf bundesweit lediglich im statistischen Mittelfeld dümpelt, auch wenn Rudi G. die Bilanz natürlich schon etwas drückt. Überlassen wir mit der achtjährigen Fabienne das Schlusswort also dem Nachwuchs: „Oma, Du sollst trinken und nicht soviel reden“.

Recht hat das Gör!



## DAS GEFUNDENE GEDICHT (TEIL 15) Falk Andreas

Frei Wolf

Ich bin der Wolf  
Ich spiele Golf  
Ich reiße keine  
Schafe mehr  
denn das macht  
ein anderer

### Sibbes Sermon BATTLEFIELD 1

Wenn ich im Saturn das Spielverhalten der 10- bis 16-Jährigen an den Konsolen beobachte, muss ich der älteren Generation vehement widersprechen, die bei jeder Gelegenheit behauptet, mit der Jugend von heute ließe sich kein Krieg gewinnen.

### DANN DOCH LIEBER PLAYMOBIL

...Seit Lego auf die anhaltende Kritik von Behindertenverbänden reagiert und im Juni letzten Jahres erstmals eine im Rollstuhl sitzende Spielfigur auf den Markt geschoben hat, findet sich die Figur in den schwer zugänglichen, oberen Regalreihen der Läden wieder. Mittlerweile dürfte aufgefallen sein, dass das aus fehlerhaft produzierten Steinen zusammengesetzte, traurig dreinschauende Männchen nicht kompatibel mit den meisten Modellen der Serien „City“ und „Friends“ ist. Da die Mehrkosten einer rolligerechten Produktpassung für Bausätze wie dem Bahnhof oder der Schule die Wettbewerbsfähigkeit des Spielzeugherstellers irreversibel lähmen würden, wird Lego wohl andere Wege gehen und 2017 für ein eingeschränktes Spielvergnügen die Sets „Rehaklinik“, „Paralympics“ und „Behindertenwerkstatt“ ankündigen.

### ICH WAR...

...als Kind mal eine Woche bei meinen Großeltern in Holzwickede und die waren am frühen Abend eingeladen bei einer Kegelclubschwester in so einem Neureichen-Haus mit Pool und Bar. Und hinter der Bar war für den Abend sogar ein Pinguin engagiert worden, der zapfte und nachlieferte. Ich war an einem Ende der Bar abgesetzt worden. Der Pinguin sollte sich auch noch um mich kümmern. Ob ich ein paar Scheiben Baguettebrot mit Mortadella wolle. Ja. Als sie weggeputzt waren, stellte er mir neue hin. Immer wieder. Ich aß, er stellte wieder welche hin. Und noch eine Ladung. Ich aß, er schmierte, er belegte, ich aß. Ich hatte gerade Wachstum, war spindeldürr. Er schnitt, schmierte, belegte, ich aß und aß, bis irgendwann meine Großeltern kamen und wir relativ früh, damit ich nicht zu spät ins Bett kam, nach ihrem Hause fuhren. Ich will nicht übertreiben, aber ich aß an dem Abend sicher sieben ganze Baguettestangen mit insgesamt rund 70 Scheiben Mortadella.

Benjamin Weissinger

riegel



[www.hdj-online.de](http://www.hdj-online.de)




Haus der Jugend Barmen

So. 11 Uhr  
**15.01.**

Familienvorstellung  
**Schnipselkino**  
„Als Räuber Zaster den Weihnachtsmann klaute“  
4,50 € Erwachsene / 3,50 € Kinder  
10,00 € Familien: 2 Erw. + 3 Kd. bis 12 J.

---

Di. 10 Uhr  
**31.01.**

Consol Theater  
**Mein ziemlich seltsamer Freund Walter**  
Aufführung ab 4. Klasse / Anmeldung erforderlich

---

Sa. 10 - 14 Uhr  
**04.02.**

Verkauf von Kindersachen, Spielzeug, Literatur.  
**Kindersachen Trödelmarkt**  
Von Privat an Privat. Alles rund ums Kind.

---



STADT WUPPERTAL  
JUGEND & FREIZEIT - JUGENDHAUS

**Haus der Jugend Barmen**  
Geschwister-Scholl-Platz 4-6 | 42275 Wuppertal  
0202 / 563 6444



**Ottenbrucher Bahnhof**

Funckstr.94 • W-Eiberfeld  
Inh. Jette Müller • 0202-312557  
[www.Ottenbrucher-Bahnhof.de](http://www.Ottenbrucher-Bahnhof.de)

Di ab 18 Uhr, Sa + So ab 13 Uhr  
MONTAGS RUHETAG!  
Saal für Familienfeiern und Partys  
BUFFETS – auch außer Haus

...direkt an der Trasse! 

Sa **28. Januar** 21.00 Uhr  
**Time-rewind**  
Rock & Blues Band





## 3. DI

„La Isla  
Minima - Mörderland“  
von Alberto Rodriguez  
• Offstream/19.30  
Bilstein & Dunkel  
• Viertelbar/21 Uhr

## 5. DO

Beerbingo  
• Zweistein/20 Uhr  
Inas Cool Gin  
Jazz im Bistro  
• Kattwinkelsche Fabrik/  
20 Uhr

## 7. SA

Die Alten Schweden  
„Back To The Roots“  
• die börse/20 Uhr  
Salon de Salsa  
mit Carlos & JuanPa  
• LCB/22 Uhr

## 8. SO

Sonntagsfrühstück  
mit Spiegelei & Speck  
• Katzensgold!/10-13 Uhr

## 12. DO

Milonga  
• die börse/21 Uhr  
Christof Söhngen Trio  
• SimonZ/20 Uhr

## 13. FR

Andreas Schleicher Quartett  
feat. Andre Kugel  
• Bürgerbahnhof/20 Uhr  
„BÄÄM! - Die Gameshow“  
Springmaus  
• LCB/20 Uhr  
Singleparty  
für Menschen mit und ohne  
Behinderung  
• Färberei/18 Uhr  
Zucchini Sistaz  
Gute Laune Konzert  
• Kattwinkelsche Fabrik/  
20 Uhr

## 14. SA

Two and a harp  
Alle Stübchen/21 Uhr  
...da geht noch was  
40plus Party  
• die börse/21 Uhr  
Salsa Party  
Salsa, Merengue & Bachata  
• die börse/22 Uhr

The Dead Buffalos Revisted  
Acoustic America mit  
Ecken & Kanten  
• bandfabrik/20 Uhr  
Jakob Hanson Band  
Space Oddity: A Tribute To  
David Bowie  
(Übersetzer wird gestellt!)  
• Bürgerbahnhof/20 Uhr  
Chameleon  
Hot Funk & Sweet Soul  
• LCB/20 Uhr  
„All on a winter's evening“  
Keltische Harfenmusik  
• Färberei/19 Uhr  
„An der Kreuzung der  
Kulturen“  
Literaturtreff  
• Int. Begegnungszentrum/  
16 Uhr

## 15. SO

Sonntagsfrühstück  
mit Spiegelei & Speckulazius  
• Katzensgold!/10-13 Uhr  
Zumba Party  
mit Jenny Rex, Heike Loch,  
Neville Bunyan-PAssagne &  
Björn Stadie  
• die börse/14-17 Uhr

## 16. MO

Jann Tholen Duo  
• Viertelbar/21 Uhr

## 17. DI

Zaubersalon  
mit Robert Blake, Yandaal &  
Immernochfrank  
• die börse/20 Uhr  
„Heimatland“  
von Jann Gassmann und  
Michael Krummenacher  
• Offstream/19.30

## 18. MI

Falk  
Liedermacher  
• LCB/20 Uhr  
Russischer Filmabend  
zum Andenken an  
Andrzej Wajda  
• Int. Begegnungszentrum/  
18 Uhr

## 19. DO

Beerbingo  
• Zweistein/20 Uhr

## 20. FR

Rodney  
Rock  
• die börse/20 Uhr  
Don & Ray  
Rockin'in Rhythm  
• bandfabrik/20 Uhr  
Die Komm'Mit Mann!s  
25 Jahre  
• LCB/20 Uhr  
Lars Reichow  
„Freiheit“  
• Kattwinkelsche Fabrik/  
20 Uhr  
Skandinavischer Abend  
(ohne Billy-Regal)  
• Simonz/ab 18 Uhr  
Biervitation  
• Weinquelle Hornig,  
Bayreuther Str. 50c/19-21 Uhr

verkostung | tasting  
BIERVitation  
craft-beer & fränkisches helles

Fr. 20. Januar 19 - 21 Uhr

bayreuther  
str. 50c  
wuppertal

tel. 0202 / 30 50 85

[weinquelle-hornig.de](http://weinquelle-hornig.de)

## 21. SA

„Casanovas Comeback“  
Theatergruppe Kohlköpfe  
• Färberei/19.30 Uhr  
Treffen der Chöre  
• Jesu Kirche/15 Uhr  
Huun Huur Tu  
Konzert  
• Int. Begegnungszentrum/  
19 Uhr  
Lucie Licht & Marla  
„Alles läuft!“  
• Kattwinkelsche Fabrik/  
20 Uhr  
• Franzi Rockzz  
Alle Stübchen/21 Uhr

## 22. SO

Sonntagsfrühstück  
mit Spiegeleimer & Speck  
• Katzensgold/10-13 Uhr  
„Casanovas Comeback“  
Theatergruppe Kohlköpfe  
• Färberei/16 Uhr  
Frauenkleider- und  
Kindersachenbörse  
• Kattwinkelsche Fabrik/  
11 Uhr

## 25. MI

Jürgen von der Lippe  
liest: „Der König der Tiere“  
• Kattwinkelsche Fabrik/  
20 Uhr

## 26. DO

Wuppertaler Pudelsingen  
mit Rauterberg & Schneider  
• die börse/19.30 Uhr  
Marek Fis  
Unter Arrest  
• LCB/20 Uhr  
Breitband Panorama Show  
Bilderreisen  
• Kattwinkelsche Fabrik/  
20 Uhr

## 27. FR

Caroline du Bled & scorbüt  
machen Rio Reiser  
• die börse/20 Uhr  
Groth & Bennecke  
Friday Night Jazz Club  
• bandfabrik/20 Uhr  
Seatown Seven  
Jazz  
• Bürgerbahnhof/20 Uhr  
Jan Plewka & Leo Shmidthals  
Liebe, Drogen, Alkohol  
• LCB/20 Uhr  
Michael Hatzius  
Echstasy  
• Kattwinkelsche Fabrik/  
20 Uhr  
Häppchen winken  
• Simonz/ab 18 Uhr

## 28. SA

F.M. Frier!  
Konzert  
• O r t/20 Uhr  
Gurr  
Support: J. R. Löwenherz  
• die börse/20 Uhr  
Stefan Wiesbrock  
Solohighlights von  
Chuck Berry bis Sting  
• bandfabrik/20 Uhr  
Time-rewind  
• Ottebrucher Bahnhof/  
21 Uhr

## 29. SO

Sonntagsfrühstück  
mit Spiegelei & Speck  
• Katzensgold!/10-13 Uhr  
Kinderkram  
Alles rund ums Kinn  
• die börse/10-17 Uhr

## 30. MO

No King No Crown  
• Viertelbar/21 Uhr



## AUS ELIAS HAUCKS E-MAIL-ENTWURFSSPEICHER (TEIL 2)

...Anagramme von Adolf Hitler:

ARD LEIT FLOH  
ALF DROHT ELI  
FREITOD HALL  
HALLO DR TIEF  
ALT ODER HILF

....Es gibt Tage, da möchte man am liebsten das Haus verlassen

## ENTWICKLUNGSMINISTER GERD MÜLLER...

...hatte afrikanischen Männern pauschal vorgeworfen ihr Geld für Alkohol, Drogen und Frauen zu verprassen. Etwas später folgte die Entschuldigung des CSU-Politikers: „Es tut mir leid, die Aussage war zu undifferenziert“, sagte er in einem Interview. „Ich hätte natürlich auch die verschiedenen Drogen auflisten müssen. Auch hätte ich die alkoholischen Getränke besser und präziser benannt, also Jägermeister, Eierlikör, Whiskey und so weiter. Auch welche Frauen Neger bevorzugen - blonde Mädels-, hätte ich deutlicher rüber bringen müssen. Es tut mir unendlich leid, dass ich nicht richtig ins Detail gegangen bin.“ *DeppPA*

## WENN...

...der HSV mit dem Flugzeug abgestürzt wäre und nicht diese brasilianische Mannschaft, würde dann die Relegation in dieser Saison ausfallen, der Dritte der 2. Bundesliga direkt aufsteigen und die 1. Bundesliga auf 19 Clubs erweitert? *Bernd Sommer*

## MEIN GROSSVATER...

...hieß Johannes Lehen. Wäre er in Liverpool und nicht am Niederrhein geboren worden, hätte er möglicherweise John Lennon heißen können. Allerdings wäre er dann vor 36 Jahren vor dem Dakota Building erschossen worden. So ist er acht Jahre später und aufgrund seiner frühen Geburt biblisch alt neben einem noch warmen Teller Gemüsesuppe ganz friedlich eingeschlafen. Für einen Popstar wäre das allerdings ohnehin die falsche Todesart gewesen. *Peter Breuer*

## STAND...

...auf den Schokoladenzigaretten-Packungen früher eigentlich der Warnhinweis, „Schokoladenzigaretten machen dick und fett, Du wirst in der Schule gehänselt und springst irgendwann vom Turnhallendach und bist tot“? *Horst Scharwick*



Wir wünschen  
unseren Gästen  
ein schönes  
2017

Verdammt nah an der Gastronomie.

*katzengold!*

Besuchen Sie uns auch im Internet!  
[www.katzengold.org](http://www.katzengold.org)

Luisenstr. • 42103 Wuppertal • Tel. 0202/30 45 26  
Frühstück: Mo - Fr 8 - 12 Uhr • Sa 9 - 13 Uhr • So 10 - 13 Uhr  
Essen: Mo - Fr 12 - 23 Uhr • Sa 13 - 23 Uhr • So 13 - 22 Uhr  
täglich geöffnet: Ende offen!

2017.  
Der Mampf geht weiter!



*Auer Schule*  
[www.auer-schule.de](http://www.auer-schule.de)



Essen. Trinken. Gute Laune.

Friedrich-Engels-Allee 105, 42285 W'tal-Unterbarmen.  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 11.30 - 22 Uhr, Sa. 17 - 22 Uhr, Tel. 0202/8 11 92

Hier online blättern,  
zoomen, downloaden,  
bookmarks, posten,



twittern, liken und  
überhaupt:

[www.italien-wuppertal.de/online/201017](http://www.italien-wuppertal.de/online/201017)



## EX UND HOPP NACHRICHTEN

SINGE, WEM GESANG GEGEBEN!\*)

بهدزي كلذ دعبو humba, humba täterä...



\*)Hadschi-Halef's Oma

**„Genauer betrachtet sind Menschen  
auch nur Leute“** *Patrick Salmen (PS 5):*

Ein Café in Berlin, der Kellner räumt ab.

Kellner: „Alles zu Ihrer Zufriedenheit?“

Gast: „Das Rührei war ein bisschen ledrig.“

Kellner: „Wie meinen?“

Gast: „Na, ich will's ja essen und nicht das Bad damit scheuern.“

Kellner: „Ich werd's weitergeben.“

Gast: „Das Rührei?“

Kellner: „Nein, Ihre Kritik.“

Gast: „Ist ja nur meine Meinung. Ich mag's halt lieber cremig. Aber wenn die Leute hier gerne Putzlappen essen.“

Kellner: „Bestimmt nicht.“

Gast: „Ich mein, falls man beim Frühstück mal spontan einen Schwamm braucht...“

Kellner: „Ich hab's ja jetzt verstanden. Es tut mir wirklich sehr leid. Darf ich Sie auf einen Espresso einladen?“

Ist natürlich Quatsch. In Wahrheit lief es so ab:

Kellner: „Alles zu Ihrer Zufriedenheit?“

Gast: „Das Rührei war ein bisschen ledrig.“

Kellner: „Jut. Machst'e nix. Vier fuffzig, bitte.“



masztalerz

## PROGRAMM 2017 SPECIALS

\*JANUAR

20.00 h | MUSIK | 10 - 13 EURO

SA 07-01

**DIE ALTEN SCHWEDEN**  
Back To The Roots

20.00 h | MUSIK | 8 - 10 EURO

FR 20-01

**RODNEY // LIVE@FIVE**  
Cover Rock aus dem Bergischen Land

20.00 h | MUSIK | 12 - 15 EURO

FR 27-01

**CAROLINE DU BLED & SCORBÜT**  
machen Rio Reiser

20.00 h | MUSIK | 12 - 15 EURO

SA 28-01

**GURR · Support: J.R. Löwenherz**  
First Wave Gurrilcore

die börse

Wolkenburg 100 | 42119 Wuppertal  
[www.dieboerse-wtal.de](http://www.dieboerse-wtal.de)

vielseitig<sup>®</sup>  
Keiner wie wir.

TICKETS  
WUPPERTAL-LIVE.DE

[www.njuuz.de](http://www.njuuz.de) LOKALNACHRICHTEN FÜR WUPPERTAL



Von Wuppertalern **njuuz** für Wuppertal





Umzug, schon wieder. Umzug schon wieder und selbstverständlich alle Brutlinge krank. Läuft. Kisten packen und schleppen im stetigen Wechsel damit die Brutlinge warm und wohligh einzupacken oder zu schleppen. Kein Ding, meine Biafra Ärmchen stemmen das! Unerschwellig beschleicht mich das Gefühl, irgendetwas vergessen zu haben. Voll gut, dass ich den Kalender mit als erstes in den Kisten verstaute habe. Diese Ahnung, dass es sich dabei um etwas durchaus Wichtiges handeln könnte, penetriert mich wie ein rüddiger Kötter das Bein seines Besitzers. Es ist deplatziert und äußerst unangenehm. Ich scheiße geflissentlich darauf, ist schließlich ein Dauerzustand. Jeder Demenzkranke würde mich im Memory-Spiel schlagen! Gefühl der Unzulänglichkeit erfolgreich verdrängt, bis es an der Tür klingelt und mir siedend heiß einfällt, was mir heute noch zwischen Umzugskisten und drei kranken Brutlingen ins Haus steht: Die Sozialpädagogin vom Jugendamt.

Dank meiner vorzüglich funktionierenden Synapsen ist es jetzt zu spät, noch auf irgendeine Art und Weise den katastrophalen ersten Eindruck retten zu können. Gut, da die Dame den Hausbesuch vornimmt auf Grund einer anonymen Email an das Jugendamt, aus welcher hervorgeht, dass ich als 4-fache, alleinerziehende Milf mit meinen Kindern hoffnungslos überfordert sei, kann ich eh nichts mehr wirklich falsch machen, denn Überraschung, ich bin es! Ich bin als alleinerziehende Mutter von 4 Kindern und Berufstätigkeit, What's App Gruppen für die Vorschulkinder, Vorsorgeuntersuchungen, Haushalt, Bedürfnissen, sozialen Ansprüchen und dem Herausstellen von 12 Mülleimern und dem Flur-Putz und dem Herrichten von Bento-Boxen überfordert! Dazu muss ich nicht Sozialpädagogik studiert haben, um das zu erkennen. Die Dame vom Jugendamt erkannte dies auch. Vor allem erkannte sie aber auch, dass dies über das übliche Maß nicht hinausgeht. Und während ich als anständige Misanthropin sonst dazu neige, mich meinem Hass hinzugeben, übernahm das meine neue Schwester im Geiste, die Dame vom Jugendamt. Denn mir ist nicht bewusst gewesen, dass die Dame,

und Herrn dazu verpflichtet sind, derartigen Behauptungen umgehend nachzugehen. Und gefällt jemandem deine Nase nicht, und sei es wie in meinem Fall sogar schon eine chirurgisch optimierte Nase, dann bist du einfach mal schlicht gefickt und kannst angeschmiert werden. Und weil das so ist, und weil aus falscher Scham solche Vorfälle von Betroffenen nicht kommuniziert werden, schreibe ich jetzt hier darüber. Wusstest du feige Sau, die mich angezeigt hat, dass du einem Kind, dass vielleicht wahrhaftig Hilfe nötig gehabt hätte, wichtige Zeit geraubt hast?! Wusstest du hinterfotziges Stück, dass man Menschen, die überfordert wirken schlicht seine Hilfe anbieten kann, statt sie zu diffamieren und in eine Grenzsituation zu bringen? Ein schlichtes Hilfeangebot bringt aber nicht so viel private Belustigung wie die Aufstellung falscher Behauptungen!

Selbst die Dame vom Jugendamt war verwundert über so viel offenkundige Boshaftigkeit! Du hast nicht nur schlicht meine Person angegriffen, sondern alle Eltern, deren Kinder nicht „adäquat und funktional“ erzogen sind! Sei' froh, dass du anonym geblieben bist sonst würde ich dir adäquat und funktional meine Biafra- Ärmchen zur Schau stellen! Ich habe jetzt eine neue Freundin, alleinerziehende Mutter, arbeitstätig bei Jugendamt, mit der ich bei einem Glas lauwarmen Leitungswassers zwischen gepackten Kisten und laufenden Kindernasen zusammen sitze und mich über unsere nicht adäquat und definitiv nicht funktional erzogenen Kinder austausche! Und was hast du, du Ficker? Keine Freunde, keine Liebe, keine Kinder? Verdammt, heul leise und lass' uns glückliche Misanthropen zufrieden!

HARRY VOM HOMBÜCHEL

**Ich bin der Lokführer meiner Gesichtszüge!**

MIT EINEM VORWORT VON EUGEN EGNER



Das Buch zum Gesicht! Hardcover, 60 Seiten, handgebunden. Eichen-Verlag.

Verkaufsstellen: Gaststätte Katzensgold, Luisenstraße, Schmuckschmiede Ramona Weinert, Charlottenstraße 13 Auer Schule, F-E-A 185

10 Euro (inkl. einer feinen Postkarte)

Exklusiv als Special-Edition: Handsigniertes Buch mit feiner Postkarte, CD und einem handgeschriebenen Spruch von Harry für 15 Euro. Nur im ITALIEN-Shop (Änderungsschneiderei Celik, Luisenstraße 94a)

Bestellung per Post. E-mail an: [italien.magazin@t-online.de](mailto:italien.magazin@t-online.de) Handsigniertes Exemplar. 15 Euro inklusive Porto, Verpackung, Postkarte und CD mit Harrys Songs!

**„DOCTOR YESTERDAY“ EIN JAZZKALENDER FÜR 2017 VON JORGO SCHÄFER IN 6 BILDERN NACH EINEM SONGTEXT VON WILLIAM PARKER**  
6 mehrfarbige Holzschnitte plus 1 Titelgrafik  
Format 23 x 50 cm, signiert und nummeriert  
handgedruckt auf 250 gr./m<sup>2</sup> Canson Fine face  
180 Euro

September 2017	Oktober 2017
Mo 4 11 18 25	Mo 2 9 16 23 30
Di 5 12 19 26	Di 3 10 17 24 31
Mi 6 13 20 27	Mi 4 11 18 25
Do 7 14 21 28	Do 5 12 19 26
Fr 1 8 15 22 29	Fr 6 13 20 27
Sa 2 9 16 23 30	Sa 7 14 21 28
So 3 10 17 24	So 1 8 15 22 29

Doctor yesterday // With everything he can't see  
calls himself the father of humanity



Restexemplare erhältlich bei  
ITALIEN-Redaktion  
Uwe Becker  
Völklinger Str. 3  
42285 Wuppertal  
Mobil 0170 9648681

„DOCTOR YESTERDAY“

Ein Jazzkalender für 2017  
in 6 Bildern nach einem Songtext  
von William Parker  
von Jorgo Schäfer

6 mehrfarbige Holzschnitte plus 1 Titelgrafik  
Format 23 x 50 cm, signiert und nummeriert  
handgedruckt auf 250 gr./m<sup>2</sup> Canson Fine face

Auflage: 50  
Dieses Exemplar hat die Nummer:



September 2017	Oktober 2017
Mo 4 11 18 25	Mo 2 9 16 23 30
Di 5 12 19 26	Di 3 10 17 24 31
Mi 6 13 20 27	Mi 4 11 18 25
Do 7 14 21 28	Do 5 12 19 26
Fr 1 8 15 22 29	Fr 6 13 20 27
Sa 2 9 16 23 30	Sa 7 14 21 28
So 3 10 17 24	So 1 8 15 22 29



**Locke**  
Established 1989

[www.locke-wuppertal.de](http://www.locke-wuppertal.de)

täglich ab 16:30 h  
Kaiserstr. 83  
42329 Wuppertal-Vohwinkel  
Tel. 0202/782750

**Rock'n Roll & Frikadellen**

**Allee-Stübchen im JANUAR 2017**

Fr. 23.12.2016 Colly and the Steamrollers  
Sa. 14.01.2017 TWO AND A HARP  
Sa. 21.01.2017 FRANZI ROCKZZ

01.01.2017 bis 09.01.2017 geschlossen.

An allen Konzertterminen öffnen wir um 19 h,  
die Konzerte beginnen um ca 20.30 h  
Weitere Informationen über die Bands auf unserer Webseite:  
[www.allee-stuebchen.de](http://www.allee-stuebchen.de)



Allee-Stübchen//Fr.-Engels-Allee 182//42285 W'tal-Unterbarmen//Tel. 0202/897 32 41

**TALTV.de**  
WEB-TV FÜR WUPPERTAL



**15 WEB-CAMS IMMER AKTUELL**

## WattLöppt in NYC von Stephen Oldvoode

### Bebop-A-Reebop Rhubarb Pie!

Bewohnern von Städten ohne Hängebrücken ist vermutlich ziemlich schnurz, wo die Halteseile verankert sind, ohne die es auf den Fahrbahnen der Manhattan Bridge oder der Brooklyn Bridge kein Halten gegenüber der Gravitation gäbe. Ehrlich gesagt ist es den Bewohnern von New York auch ziemlich schnuppe, Hauptsache sie halten. Damit sie halten, befinden sich auf beiden Seiten von Hängebrücken in der Regel riesige, zum Teil unterirdisch angelegte Verankerungsgebäude, die alle aus unerfindlichen Gründen nach einer Stadt in Alaska benannt sind, nämlich Anchorage, oder auch umgekehrt, denn so genau weiß das wohl niemand mehr. Während es von Anchorage in Alaska nur das eine gibt, sind die Haltepunkte der Tragseile von Hängebrücken logischerweise in Mehrzahl vorhanden, Anchorages. Bei der Brooklyn Bridge sind sie sogar zu riesigen, begehbaren Kavernen ausgebildet, von denen die auf der Brooklyn Seite seit Jahrzehnten für verschiedenste kulturelle oder künstlerische Zwecke genutzt wird. Den Schlüssel zum Raum hat eine Organisation namens Creative Time und wie der Name schon sagt, passieren in dieser Anchorage häufig kreative Dinge, bei denen lange Hallzeiten als nicht störend empfunden werden, also etwa Techno-Parties oder Auftritte von Jan Garbarek. Die Anchorage in Manhattan wurde seit Eröffnung der Brücke im Jahr 1883 nur sporadisch genutzt, etwa in den 1920er Jahren als Ort der Ableistung des hippokratischen Eides durch die in New York niedergelassenen Ärzte oder in den Anfangsjahren des Kalten Krieges als Schutzraum für einen möglichen Atomkonflikt mit Kuba. Nun ist Castro tot, Ärzte sind eher ihren Bankkonten verpflichtet, und der Raum wartet mal wieder auf eine sinnvolle Nutzung diesseits avantgardistischer Kreativität, aber eben auch nicht kommerziell, religiös oder sonstwie weltanschaulich. Als ein möglicher Nutzer werden im Augenblick die Vereinten Nationen gehandelt. Nach der Asbestsanierung ihres Hauptgebäudes bzw. der Aufnahme von Südsudan als neuer Nation waren Flächen auf dem Campus an der First Avenue knapp geworden und plötzlich war für den Humiliation Room, den Raum zur (Selbst)-Erniedrigung, kein Platz mehr. Der wird aber eigentlich dringend gebraucht, denn dem Diplomatenpass folgt strafrechtliche Immunität und Hochmut, unterstützt durch die für Diplomaten verbindliche Anrede als „Ihrer Exzellenz“, und Hochmut führt mehr noch als strafrechtliche Immunität an den Rändern diplomatischen Lebens zu vielen vermeidbaren Reibereien.

Dazu gingen bisher jene Diplomaten, die sich keinen regelmäßigen Besuch bei einer Domina leisten mochten oder die aus weltanschaulichen Gründen auf diese Form der Erniedrigung verzichteten, etwa alle drei Monate zum „Absingen“ gängiger Bescheidenheitsformeln in den Humiliation Room: Man sei nur ein sterblicher Mensch, müsse auch auf's Klo, in Gottes Namen bitte nicht beides gleichzeitig. Das erdete. Nun steht dieser Raum seit mehr als einem Jahr nicht mehr zur Verfügung und der Beschwerdedruck ist groß genug geworden, dass nun eine entsprechende Anfrage zur Nutzung der Anchorage in Manhattan an die Stadtverwaltung gestellt wurde. Man verzichte auf alle diplomatischen Privilegien, wolle nur für ein paar Stunden die Woche den Schlüssel. Der Raum sei wie für den Zweck geschaffen, er sei dunkel, feucht, ungeheizt und so riesig, dass man sich ganz automatisch wie ein Kind vorkommen müsse. Die Nachhallzeiten seien geradezu genial. Wenn Diplomaten hier ein Kinderlied anstimmten, etwa „Ich geh mit meiner Laterne...“, dann halle zigmal ein „erne...erne...erne“ nach, häufig genug jedenfalls für den Zweck der Erdung. Man erbitte sich von der Stadt neben dem Schlüssel allerdings die Zusage, dass keine Konzession zum Verkauf von Rhubarberkuchen im Umkreis von einer halben Meile um die Anchorage vergeben würden. Ja, man kennt die in einem Werbeslogan verbriefte Wirkung des Kuchens: „Wouldn't this be a great time for a piece of rhubarb pie? Yes, nothing gets the taste of shame and humiliation out of your mouth quite like Bebop-A-Reebop Rhubarb Pie!“





## Familie mit dunklem Fleck von Eugen Egner

Der dunkle Fleck an meiner Wohnzimmerwand nahm deutlich an Größe zu. Da mit so etwas nicht zu spaßen ist, bat ich eine handwerklich erfahrene Freundin um Rat. Sie meinte, es sei jedenfalls kein Schimmelpilz. „Was soll es denn dann sein?“, wollte ich wissen, bekam aber keine befriedigende Antwort. Während der Fleck weiterwuchs, zeigte ich ihn noch ein paar anderen Menschen, die aber allesamt keine Erklärung dafür hatten. Schließlich begann die Wand sich an der befallenen Stelle etwas vorzuwölben.

Zu jener Zeit verlangte es mich stark, gewisse mir unbekannte Details der eigenen Familiengeschichte zu erfahren. Zum Beispiel wusste ich nicht, auf welche Weise meine Eltern einander kennengelernt hatten und ob ich tatsächlich in der Waschküche eines Privathauses zur Welt gekommen war. Zu Lebzeiten meiner Eltern hatte ich nie zugehört, wenn von solchen Dingen die Rede gewesen war. Inzwischen lebte niemand mehr von meiner Familie, der diese Details kennen konnte. Die einzige Möglichkeit, noch etwas herauszubekommen, wäre gewesen, an den Ort meiner Kindheit zu reisen und dort nach Informationen zu suchen. Doch das war ausgeschlossen, da ich unter keinen Umständen reise.

Eines Nachts kamen Wesen aus dem Fleck an der Wand. Sie sprachen gut verständlich: „Geografie ist eine Lüge, wie die ganze Welt eine Lüge ist. Du kannst die Reise genauso gut in deinem Sessel unternehmen.“ Die Methode, die sie mir nahelegten, erschien mir sympathisch, und am Morgen probierte ich sie aus. Tatsächlich fand ich mich in meinem Geburtsort wieder. Ich ging zum Meldeamt, hoffend, dass man mir dort die eine oder andere Frage nach meiner Familiengeschichte oder Geburt beantworten konnte. Unterwegs passierte ich ein altes Gebäude. Die Mauer, an der ich vorbeiging, war zum Teil von einem großen Relief bedeckt. Als Kind hatte ich es bestaunt, ohne zu verstehen, was es darstellte. Auch jetzt konnte ich mir keinen Reim darauf machen. Die fleckige Mauer erweckte an einer Stelle den Eindruck, als drücke von innen etwas gegen die Putzschicht.

Unwillkürlich fragte ich mich, ob ich etwas Ähnliches nicht schon einmal irgendwo beobachtet hatte. Wie so oft, wenn ich versuche, mich auf

etwas zu konzentrieren, verschob sich mein überfordertes Bewusstsein auf traumartige Weise, und ich schlief ein. Im nächsten Moment wieder aufschreckend, glaubte ich mich zu erinnern, dass das Phänomen in der Mauer indirekt vom Elektrizitätswerk, der vormaligen Meierei gegenüber erzeugt wurde.

Daraus folgte logischerweise: Wenn es mir möglich war, diese Reise daheim im Sessel zu unternehmen, dann war es auch möglich, dass ich an dem ganzen Vorgang überhaupt nicht beteiligt war, sondern vielmehr nicht das Allergeringste damit zu tun hatte. Die Wesen aus der Wohnzimmerwand beglückwünschten mich dazu, dass ich „so schön mitarbeitete“. Auch der Bürgermeister kam eilends gelaufen und reichte mir seine Hand, die viermal so groß war wie meine eigene.

### KAHL TRIEBHAFTES



**movimiento**  
RAUM FÜR BEWEGUNG  
UND AUSDRUCK  
GERLINDE LAMBECK

TANZ, THEATER  
KÖRPERARBEIT  
TANZTHERAPIE  
KINDERTANZ

HOFAUE 53 - 55  
42103 WUPPERTAL  
TEL 0202/459 77 64

MOVIMIENTO IM **Januar 2017:**

**Neues Jahr -  
neuer Einstieg in  
Fortlaufende Kurse:**  
Tanzimprovisation,  
Ausdruckstanz 50+, Tanztherapie,  
Schauspieltraining,  
Entspannungsarbeit (Kinästhetik),

**neu: Tanz, Ausdruck  
und Heilung  
Kostenlose Schnupperstunde!**

[www.movimiento-tanzundtheater.de](http://www.movimiento-tanzundtheater.de)

**RRRRING...  
DAS  
KÄSEBLATT-  
ABO 2017  
STEHT VOR DER TÜR!**

**1 JAHR ITALIEN**

**25 EURO**

**FÖRDER-ABO**

**50 EURO**

**SUPER-FÖRDER-ABO**

**100 EURO**

**EINFACH ÜBERWEISEN  
AN:**

**ITALIEN-MAGAZIN,  
STADTSPARKASSE  
WUPPERTAL**

**IBAN: DE46 3305 0000**

**0000 9048 47**

**(ADRESSE NICHT VERGESSEN!)**

**ERSTE SAHNE! ODER?!**

**Kattwinkelsche  
FABRIK**

Fr - 13.01.2017 - konzert  
**Zucchini Sistaz**

Fr - 20.01.2017 - kabarett  
**Lars Reichow**

Fr - 27.01.2017 - echsen  
**Michael Hatzius**

Sa - 04.02.2017 - kabarett  
**Christian Ehring**

Kattwinkelsche Fabrik  
Kattwinkelstr. 3 · 42929 Wermelskirchen  
fon 02196.7240-0 · fax 02196.7240-25  
[www.kattwinkelsche-fabrik.de](http://www.kattwinkelsche-fabrik.de)  
[facebook.de/kattwinkelschefabrik](https://facebook.de/kattwinkelschefabrik)



**Am besten, ihr geht  
jetzt nach Hause",  
sagte Pippi, „damit  
ihr morgen wieder-  
kommen könnt.**

**Denn wenn ihr nicht  
nach Hause geht,  
könnt ihr ja nicht  
wiederkommen.  
Und das wäre sehr  
schade.**

**SA 24.DEZEMBER  
AB 22 UHR geöffnet.**

**AM 25.12, 31.12 UND 01.01**

**BLEIBT DAS SPUNK ZU.**

**[www.spunk-wuppertal.de](http://www.spunk-wuppertal.de)  
Flensburger Str. 38 0202 45 55 27**

# KRAFTWERK



## TÄTOWIERUNGEN

LUISENSTRASSE 112

42103 WUPPERTAL

TEL / FAX 02 02 / 4 49 15 83

ÖFFNUNGSZEITEN: DI. - FR. 12<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>, SA. 12<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>, MO. RUHETAG

# EX UND HOPP NACHRICHTEN

## GABRIELS GUTE VORSÄTZE



Ich habe mich jetzt in  
so einem Fitnessstudio  
angemeldet...Mc...äh...

McFett?

Hier spricht Gsella (40)

Die allererste Sauerei  
Ist die am frühen Morgen:  
Zum Frühstück schenkt das Hühnerei  
Uns erste Wut und Sorgen.

Es ist zu heiß, nicht abgeschreckt,  
Es ist zu hart und stinkt nach Fisch,  
Es ist zu weich, die Schale leckt,  
Gelb suppt der Glibber auf den Tisch -

Das Ei ist nie, wie man es will.  
Man kann das Ei nicht essen.  
Man schmeißt den Plunder in den Müll  
Und kann den Tag vergessen.

Thomas Gsella, Saukopf Natur, Kunstmann-Verlag

## GUTEN BULLENRUTSCH...

...Die Gewerkschaft der Polizei in Nordrhein Westfalen (GdP NRW) feierte ihr diesjähriges Silvesterfest 2016/17 auf der Kölner Domplatte und auf dem Bahnhofsvorplatz. „Wir waren so viele und schön unter uns, es war sehr familiär“, so Rainer „Bubi“ Wendt, Vorsitzender der GdP. „Es gab nur wenige sexuelle Übergriffe auf Kollegen und...“, so Wendt weiter, „...wenn ich das noch gerade hinzufügen darf: Zum 1. Januar entfällt das Sonderzahlungsgesetz NRW und die bisher zum Jahresende ausgekehrte jährliche Sonderzuwendung wird in die monatlichen Bezüge integriert. Die monatliche Besoldung wird damit zukünftig auf der Grundlage des Grundgehalts, ggf. vorhandenen Familienzuschlägen oder Kindererhöhungsbeträgen sowie von Amts- und Stellenzulagen berechnet. Auf das Jahr gerechnet ändert sich an der Gesamtsumme der Bezüge jedoch nichts.“ **Rolf-Rolf Gröbl**

## ALLES LÜGE!

...Wenn der Koch verliebt ist, dann versalzt er die Speise, weil er in Gedanken an seine Liebste, den Inhalt des Salzstopfes minutenlang über die Suppe einrieseln lässt. So ein Blödsinn. Wenn mich beim Kochen die Gedanken sehnsuchtsvoll und lüstern zu meiner Liebsten treiben, denke ich höchstens an das Salz auf ihrer Haut, aber nicht an jodiertes Siede-Speisesalz mit Zusatz von Fluorid. Die Kürbiscreme, so leid es mir tut, wird dann wenig herzhaft, mega salzlos und lieblos gewürzt. Aber Nachsalzen kann man ja immer.

**Horst Scharwick**

## MEIN METZGER...

...ist zwar sehr gesprächig, wohl aber nicht sehr geschreiblich, hängt doch an seiner Ladentür ein kleines Schildchen mit dem Text: „Liebe Kunden Urlaub“. Wie lange? Bis Ostern? Erntedankfest? Pfingsten? Die Kühe heimkommen? Na ja, ist jetzt eh wurst. Lieber Metzger Käsebrötchen!

**Uwe Becker**

**JUTEN MORGEN 2017, ICK FREU MIR!**  
**ANDREAS WENDLAND,**  
**DAS**  
**SIMONZ**  
**UND DER**  
**JANUAR**

Do., 12.1.17, 20:00,  
live: Christof  
Söhngen Trio  
Melodische Jazzkompositionen aus der Feder des Gitarristen Christof Söhngen, der von Reza Askari (b) und Silvio Morger (dr) begleitet wird.

Fr., 20.1.17, ab 18:00:  
Skandinavischer  
Abend  
Ein kulinarischer Spaziergang durch Nord-europa - abseits der IKEA-Küche.

Fr., 27.1.17, ab 18:00:  
Häppchentrinken  
WIR SERVIEREN  
Pils und VELTINS

Essen, Trinken & Kultur  
in Wuppertal-Arrenberg!  
Simonsstraße 36  
Tel. 0202 946 72 808  
Täglich 10 - 24 Uhr  
Küche bis 22 Uhr  
www.cafe-simonz.de

SOULFOOD CAFE  
**SIMONZ**

# Wupperware®

Kultige Casuals und Accessoires rund um Wuppertal  
online bestellen: [shop.spreadshirt.de/wupperware](http://shop.spreadshirt.de/wupperware)



## WIRD 2017 AUCH SO EIN ARSCHLOCH?



### WENN ICH...

...meinem Sohn früher Geschichten vorgelesen habe und er irgendwann eingeschlafen war, habe ich die Geschichten oft zu Ende gelesen, weil ich natürlich wissen wollte, wie sie enden. Da war oft gruselig, daher aber ich habe das Licht in meinem Schlafzimmer später angelassen, wenn ich ins Bett ging.  
*Uwe Becker*

### IN ÖSTERREICH...

...hat Herr Hofer durch Psychomanipulation auf Basis von Big Data und Facebookspielen wie „Wer wird mich einmal umbringen“ und „Welches Tier bin ich im Jenseits“ sowie Rhetoriktricks eine klare Mehrheit der Österreicher auf seine Seite gezogen. Viele, vor allem Kinder, Alte und Tote, waren durch diese „Behandlungen“ dann aber zu erschöpft, um wählen zu gehen, weshalb dann doch der andere gewonnen hat, der auf herkömmliche Weise mit „grünen Ideen“ geschummelt hat. Dafür gibt es nur ein Wort: Kurios. *BenW.*

### DER GROSSE KÄSEPASS FÜR ZWEI PERSONEN

...Zwei Personen haben ein Date und sitzen im Restaurant. Sie bestellen den „Großen Käsepass für zwei Personen“ und es kommt ein Holzbrett mit einem großen Käserad drauf. Da springt eine der Personen auf, schnappt sich einen Spazierstock aus dem Regenschirmständer und läuft lachend, das Käserad mit dem Stock vor sich hertreibend, nach draußen. Da beschwert sich die zweite Person, dass nur die erste Person Spaß habe und bekommt daraufhin ein eigenes Käserad. Zähneknirschend hat die zweite Person dann auch Spaß.  
*Benjamin Weissinger*

polo



Jimi Hendrix im Kindergarten



**DIRK SCHMIDT**  
HOLZ- & LEHMBAU

[www.holz-lehmbau.com](http://www.holz-lehmbau.com)

## Der Spargel-Cartoon vom Chefredakteur.

A 4-Druck auf Karton, im Rahmen mit Passepartout

Auflage: 10 Exemplare, nummeriert und handsigniert

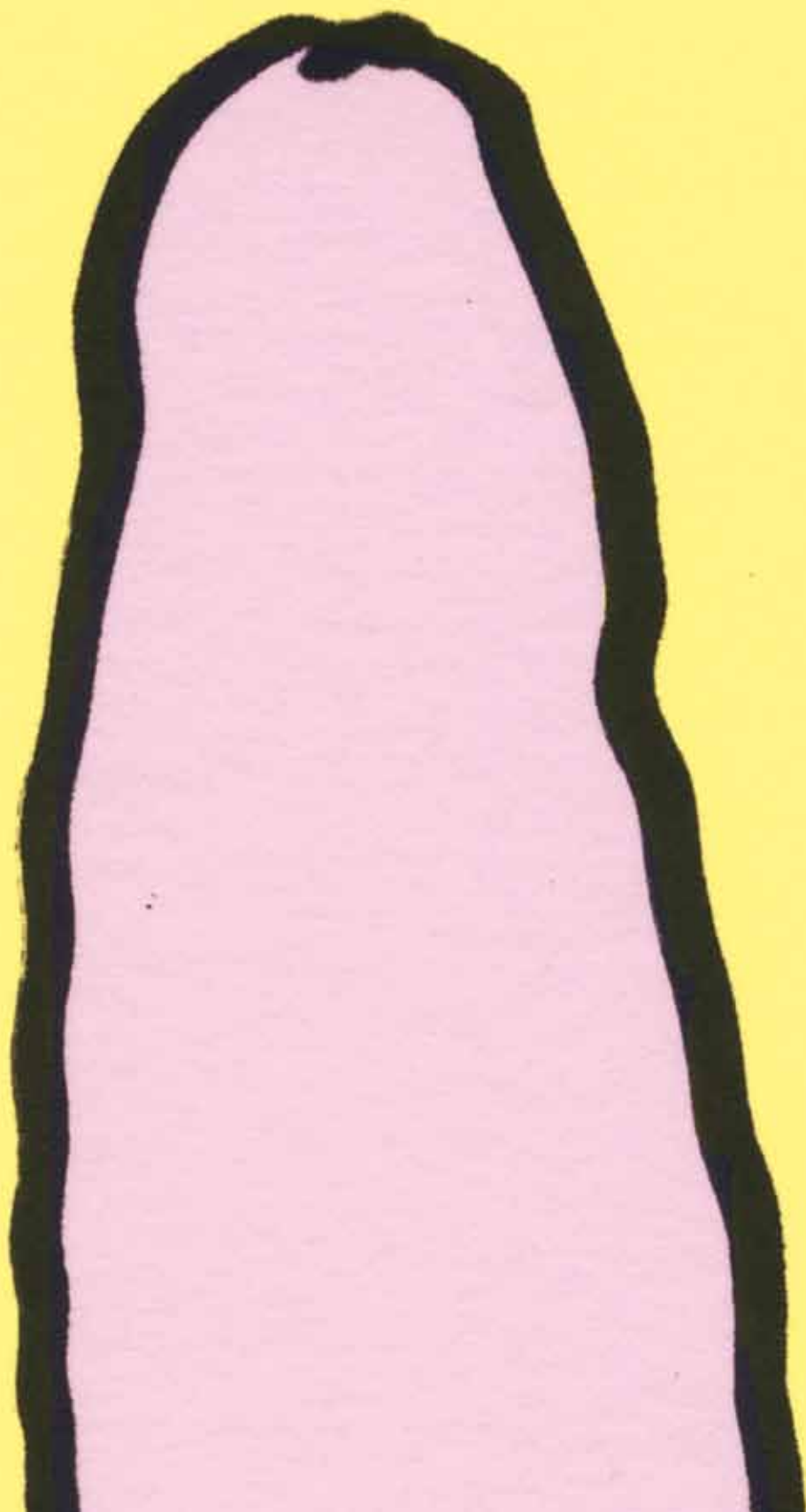
Bestellungen: [italien.magazin@t-online.de](mailto:italien.magazin@t-online.de)



60 Euro

# EINHORN

— DER FILM —



AR